

Пакет Biblatex-GOST

Оформление библиографии согласно ГОСТ 7.0.5-2008

Олег Доманов
odomanov@yandex.ru

Version 136
2012-02-10 07:07:17Z

Содержание

Список таблиц	1	7.2. @periodical, @mvbook и сериальные издания . . .	10
1. Введение	2	7.3. Серия в журналах . . .	10
1.1. Установка	2	7.4. Преобразование про- граммой Biber	10
1.2. Использование	2		
1.3. Лицензия	3		
2. Стили, определяемые Biblatex-GOST	3	8. Отличия от стандартных стилей Biblatex	11
3. Описание многотомных из- даний	4	8.1. Тома, книги, части, выпуски	11
4. Соответствие терминов ГОСТ и Biblatex-GOST	5	8.2. Даты в газетах и жур- налах	12
5. Отличия от ГОСТ	6	8.3. Сортировка	12
6. Команды цитирования	7	9. Опции	13
7. Особенности заполнения базы данных	8	9.1. Опции, установлен- ные по умолчанию . . .	13
7.1. Поля	8	9.2. Другие отличия	13
		10. Детали реализации	13
		11. TODO	14

Список таблиц

1. Соответствие терминов ГОСТ и Biblatex	6	3. Соответствие полей файла .bib и Biblatex	11
2. Поддерживаемые команды цитирования	8		

1. Введение

Пакет Biblatex¹ предоставляет мощные и удобные средства автоматизации библиографии. Пакет Biblatex-GOST² представляет собой набор стилей для Biblatex и предназначен для оформления библиографии согласно ГОСТ 7.0.5-2008. Он основан на стандартных стилях Biblatex. Данная документация описывает отличия Biblatex-GOST как от Biblatex, так и от ГОСТ.

1.1. Установка

Пакет поставляется в виде архива, содержащего стандартную структуру дерева TDS. Для его установки достаточно распаковать архив в дерево T_EX, желательно локальное, и обновить базу файлов (в TeX Live это делается командой `\mktexlsr`).

1.2. Использование

Работа со стилями Biblatex-GOST не отличается от работы с любыми другими стилями Biblatex. Например, в случае использования `babel`:

```
\documentclass{...}
\usepackage[french,latin,english,russian]{babel}
...
\usepackage[backend=biber,
  style=gost-footnote,
  language=auto, %get main language from babel
  babel=other,
  ...
]{biblatex}
\addbibresource{biblatex-examples.bib}
...
\begin{document}

... \cite[123]{knuth:ct:a} ...

\printbibliography

\end{document}
```

Подробности см. в документации по Biblatex³. XeLaTeX официально не поддерживается, поскольку Biblatexом пока не поддерживается

¹ <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/biblatex/>

² <http://sourceforge.net/projects/biblatex-gost/>

³ <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/biblatex/doc/biblatex.pdf>

polyglossia. Однако использование babel совместно с хесур, похоже, ни к каким проблемам не ведёт.

Для работы с Biblatex-GOST рекомендуется использовать Biber.

1.3. Лицензия

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this software under the terms of the LaTeX Project Public License, version 1.3.⁴ This package is author-maintained.

2. Стили, определяемые Biblatex-GOST

ГОСТ определяет три типа ссылок: внутритекстовая, подстрочная, затекстовая. Первые два приблизительно соответствуют стилям `verbose` в Biblatex с опцией `autocite`, установленной, соответственно, в `inline` и `footnote`. Затекстовые ссылки могут быть двух типов, в зависимости от способа отсылки к библиографии (которая в этом случае располагается «за текстом» — в конце статьи, главы, книги и пр.). В одном случае используются номера, в другом — автор и год в квадратных скобках. В Biblatex им приблизительно соответствуют стили `numeric` и `authoryear`. В результате, стили Biblatex-GOST являются модификациями некоторых базовых стилей Biblatex.

Более конкретно, Biblatex-GOST содержит следующие стили.

gost-inline Внутритекстовые ссылки по ГОСТ. Является модификацией стандартного стиля `verbose-trad3`. Ссылки помещаются внутри текста в скобках. Стил отслеживает повторные ссылки, используя при необходимости короткие названия из поля `shorttitle`⁵. Стил устанавливает опцию `autocite=inline`.

Отсутствует опция `dashed` (ПОЧЕМУ?).

gost-footnote Подстрочные ссылки по ГОСТ. Является модификацией стандартного стиля `verbose-trad3`. Стил предназначен для помещения ссылок в сносках внизу страницы (с помощью команд `\footcite`, `\smartcite` или, ещё лучше, `\autocite`).

Фактически, стиль `gost-footnote` имеет только два отличия от стиля `gost-inline`. Во-первых, он устанавливает опцию `autocite=footnote`, что заставляет команду `\autocite` всегда выводить цитату в сноске (См.

⁴ <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/base/lppl.txt>

⁵ Чтобы при использовании многоточий при сокращении заголовков не возникали лишние точки после этих многоточий, используйте пакет `ellipsis` (он должен загружаться после пакета `hyperref`). FIXME

§ 6). Во-вторых, во внутритекстовой ссылке (но не в библиографии!) не выводятся, согласно требованиям ГОСТ, серия и сведения, относящиеся к заглавию (поле `titleaddon`). Кроме того, не выводятся поля `doi`, `eprint`, `url`, `addendum`, `pubstate`.

gost-numeric Затекстовые ссылки по ГОСТ. Является модификацией стандартного стиля `numeric` и отличается от него лишь оформлением библиографии, но не цитат. Ссылки помещаются после текста, а для их связи с текстом используются числа в квадратных скобках.

gost-authoryear Затекстовые ссылки по ГОСТ. Является модификацией стандартного стиля `authoryear-icomp`. Ссылки помещаются после текста, и для их связи с текстом используются имя автора и год в квадратных скобках. Нужно заметить, что ГОСТ допускает в этом случае неопределённые ссылки, например, в случаях, когда один автор имеет несколько работ одного года. Поэтому в Biblatex-GOST используется стандартный для других библиографических стилей метод добавления в случае необходимости маленькой латинской буквы к году. Буква добавляется как в ссылке, так и в библиографии. См. файл примеров. Опция `mergedate` имеет два дополнительных значения `gostletter` и `goststrict`. Первая соответствует добавлению буквы к году, вторая — строгому следованию ГОСТу (с опасностью появления неопределённых ссылок).

В ГОСТ определён ещё один тип затекстовых ссылок, при котором они связываются с текстом сносками. Этого можно достичь с помощью стиля `gost-footnote` при наличии поддержки команды `\endnote` (пакета `endnotes`, стиля документа `memoir` или других). При этом ссылки переносятся в конец текста (или главы, или в любое нужное место). Ещё один способ — воспользоваться пакетом `fn2end`.

3. Описание многотомных изданий

ГОСТ определяет два способа библиографического описания отдельного тома многотомного издания:

Детская энциклопедия. В 5 т. Т. 2. Человек. . . .

Человек. . . . (Детская энциклопедия: в 5 т., т. 2). . . .

В Biblatex-GOST реализован только первый вариант. Соответственно, в стиле `gost-authoryear` при отсутствии автора ссылка производится на общий заголовок многотомного издания, а не на заголовок отдельного тома (тем более, что последний может и отсутствовать):

[Детская энциклопедия, ч. 2, с. 33]

4. Соответствие терминов ГОСТ и Biblatex-GOST

См. табл. 1. Как можно видеть, соответствие неполное, причём с обеих сторон.

ГОСТ	Biblatex
Область заглавия и сведений об ответственности	
Основное заглавие	title, subtitle, maintitle, mainsubtitle, booktitle, booksubtitle,
<i>Общее обозначение материала</i>	–
<i>Параллельное заглавие</i>	–
<i>Сведения, относящиеся к заглавию</i>	titleaddon, maintitleaddon, booktitleaddon
Сведения об ответственности	editor, editora, editorb, editorc, translator, commentator, ???
Область специфических сведений	note
Область издания	
Сведения об издании	edition
<i>Параллельные сведения об издании</i>	–
Область выходных данных	
Место издания, распространения	location
Имя издателя, распространителя и т. п.	publisher
Дата издания, распространения и т. п.	date
Область физической характеристики	
Специфическое обозначение материала и объём	volumes, pagetotal, pages
<i>Другие сведения о физической характеристике</i>	–
<i>Размеры</i>	–
<i>Сведения о сопроводительном материале</i>	–
Область серии	
Основное заглавие серии или подсерии	series
<i>Параллельное заглавие серии или подсерии</i>	–
<i>Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии</i>	–
Сведения об ответственности, относящиеся к заглавию серии или подсерии	–
ISSN серии или подсерии	–
Область примечания	

ГОСТ	Biblatex
Область стандартного номера и условий доступности	
Стандартный номер (или его альтернатива)	
Ключевое заглавие	–
Условия доступности и (или) цена	–
Дополнительные сведения к элементам области	–

Таблица 1: Соответствие терминов ГОСТ и Biblatex

5. Отличия от ГОСТ

Отличия Biblatex-GOST от ГОСТ обусловлены тремя обстоятельствами. 1) Что-то нужно оставить и на будущее. 2) ГОСТ несовершенен. В некоторых случаях, он допускает двусмысленность в ссылках. 3) Biblatex несовершенен. Некоторые требования ГОСТ не могут быть реализованы без внесения изменений в ядро Biblatex'a. Тем не менее, самые существенные требования ГОСТ соблюдены, и пакет, я надеюсь, уже в таком виде может быть полезен.

Biblatex-GOST не во всём следует ГОСТ. Некоторые свойства более удачно реализованы средствами Biblatex, и было бы странно затрачивать усилия на то, чтобы эту реализацию ухудшить в угоду строгого соблюдения ГОСТ. Ниже перечислены все такие случаи.

- Нет параллельного заглавия.
- В качестве многоточия в сокращённых заголовках рекомендуется использовать команду `\bibellipsis`, хотя это и не совпадает с предписаниями ГОСТ. К сожалению, как `\textellipsis`, так и символ «...» (Unicode U+2026) конфликтуют с трекером пунктуации (который, например, добавляет лишнюю точку). Например:

```
@BOOK{book,
...
shorttitle = {Introduction\addnbspace\bibellipsis}
}
```

Результат:

[Introduction [...], p. 12]

См. также § 11.

6. Команды цитирования

Команды перечислены в табл. 2. Цветом выделены команды, поведение которых отличается от стандартного в Biblatex.

Стиль	Команда	Вывод
gost-inline	\cite	Только цитата в тексте без скобок
	\parencite	Цитата в тексте в круглых скобках
	\footcite	Цитата в сноске без скобок
	\footcitetext	То же, но используется \footnotetext вместо \footnote
	\smartcite	\footcite в тексте, \parencite в сноске. Другими словами, цитата всегда оказывается в сноске, но в первом случае в круглых скобках, во втором—без них
	\autocite	Совпадает с \parencite (установлена опция autocite=inline)
gost-footnote	\cite	Только цитата в тексте без скобок
	\parencite	Цитата в тексте в круглых скобках
	\footcite	Цитата в сноске без скобок
	\footcitetext	То же, но используется \footnotetext вместо \footnote
	\smartcite	\footcite в тексте, \parencite в сноске. Другими словами, цитата всегда оказывается в сноске, но в первом случае в круглых скобках, во втором—без них
	\autocite	Совпадает с \footcite (установлена опция autocite=footnote)
gost-numeric	\cite	Только цитата, без скобок
	\parencite	Цитата в квадратных скобках
	\footcite	Цитата в сноске без скобок
	\footcitetext	То же, но используется \footnotetext вместо \footnote
	\smartcite	\footcite в тексте, \parencite в сноске. Другими словами, цитата всегда оказывается в сноске, но в первом случае в квадратных скобках, во втором—без них.
	\textcite	Цитата в тексте без скобок
	\supercite	?
	\autocite	Совпадает с \parencite (установлена опция autocite=inline)
gost-authoryear	\cite	Только цитата в тексте без скобок
	\cite*	Часть цитаты без автора или заголовка в тексте без скобок
	\parencite	Цитата в тексте в квадратных скобках

Стиль	Команда	Вывод
	<code>\parencite*</code>	Часть цитаты без автора или заголовка в тексте в квадратных скобках
	<code>\footcite</code>	Если используется в тексте – цитата в сноске без скобок, если в сноске – цитата в квадратных скобках. Поскольку Biblatex следит за отсутствием вложенных сносок, то эта команда эквивалентна <code>\smartcite</code>
	<code>\footcitetext</code>	То же, но используется <code>\footnotetext</code> вместо <code>\footnote</code>
	<code>\smartcite</code>	Если используется в тексте – цитата в сноске без скобок, если в сноске – цитата в квадратных скобках
	<code>\textcite</code>	Имя/заголовок без скобок и затем оставшаяся часть цитаты в квадратных скобках
	<code>\autocite</code>	Совпадает с <code>\parencite</code> (установлена опция <code>autocite=inline</code>)

Таблица 2: Поддерживаемые команды цитирования

Кроме перечисленных поддерживаются производные команды, описанные в руководстве Biblatex, такие как `\Cite`, `\Parencite`, ... `\Cites`, `\Footcites`, ... `\volcite`, `\volcites` и т.д.

Хотя команды `\textcite` и `\textcites` в стилях `gost-inline`, `gost-footnote` и `gost-authoryear` вряд ли найдут применение в русском тексте, они оставлены для полноты.

В целом, рекомендуется пользоваться очень полезной командой `\autocite`.

7. Особенности заполнения базы данных

7.1. Поля

Имена в полях `editor`, `editora`, `editorb`, `editorc`, `commentator`, `translator`, `afterword`, ... должны быть в родительном падеже: «Под ред. *⟨кого⟩* А. Петрова», «Пер. с фр. *⟨кого⟩* И. Иванова».

credits field (literal)

Новое поле, см. § 7.4. Содержит организацию, выводимую в сведениях об ответственности. Например:

... / Академия наук СССР ; ...

FIX: Возможно, лучше сделать editortype = organization ?

books field (literal)

Новое поле, см. § 7.4. Содержит количество книг многочастного издания, если оно делится на книги.

parts field (literal)

Новое поле, см. § 7.4. Содержит количество частей многочастного издания, если оно делится на части.

issues field (literal)

Новое поле, см. § 7.4. Содержит количество выпусков многочастного издания, если оно делится на выпуски.

issue field (literal)

Выпуск. Для книг это значение целое число и выводится в форме «Вып. N». Для журналов и другой периодики может быть литералом (например, Summer, Autumn и т.д.). См. § 7.3.

edition field (literal)

Сведения об издании. Если целое число, то выводится в виде «5-е изд.». Если литерал, выводится как есть.

series field (literal)

Для периодических изданий, таких как журналы, сначала проверяется, является ли поле числом. Если да, то выводится в виде «N-я сер.». В противном случае, выводится как есть. См. также § 7.3.

afterword list (name)

Имя автора послесловия. Должно быть в родительном падеже.

foreword list (name)

Имя автора предисловия. Должно быть в родительном падеже.

commentator list (name)

Имя автора комментариев. Должно быть в родительном падеже.

7.2. @periodical, @mvbook и сериальные издания

В ГОСТ различаются (6.3.4.2) сериальные документы с нумерацией по годам (как, например, в журналах) и со сквозной нумерацией. В первом случае не печатается дата на месте выходных данных. В Biblatex-GOST только такие документы соответствуют @periodical. Сериальные документы со сквозной нумерацией рекомендуется оформлять как @mvbook.

7.3. Серия в журналах

Серия в журналах может пониматься в двух смыслах. Во-первых, она употребляется в том же смысле, что и для книг, и также выводится в области серии в виде:

... — (Заголовок 78). — ...

При заполнении базы данных, эта серия помещается в поле `series`. Во-вторых, серия может входить в заглавие журнала:

Известия Российской академии наук. Серия геологическая

Труды исторического факультета МГУ. Серия 4, Библиографии

Указатели по актуальным проблемам радиозлектроники. Серия ВТ-МП, Микропроцессоры

Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Химия, биология»

Итоги науки и техники. Серия: Автомобилестроение

При заполнении базы данных, эта серия помещается в поле `journaltitle` вместе с названием журнала:

```
journaltitle = {Итоги науки и техники. Серия: Автомобилестроение}
```

7.4. Преобразование программой Viber

Biblatex (до версии 2.x) не позволяет вводить новые поля библиографической базы данных. В то же время пакет Biblatex-GOST использует дополнительные поля для хранения количества книг, частей, выпусков многочастных изданий, а также название организации в сведениях об ответственности. Здесь можно поступать двумя способами.

Поле в базе .bib	Поле Biblatex
books	userb
parts	userc
issues	userd
credits	lista

Таблица 3: Соответствие полей файла .bib и Biblatex

Во-первых, можно использовать запасные поля Biblatex `user[a-f]`, `list[a-f]`, `custom[a-f]` (см. п. ??? руководства Biblatex). Для четырёх перечисленных параметров Biblatex-GOST использует, соответственно, поля `userb`, `userc`, `userd` и `lista`.

Но можно поступить иначе, использовав способность программы Biber подменять поля «на лету». Тогда база данных будет содержать более осмысленные названия полей, которые преобразуются программой Biber в запасные поля, понимаемые Biblatex. Соответствие между полями в файле .bib и полями Biblatex показано в таблице

Чтобы воспользоваться этими заменами, нужно настроить Biber. Для этого нужно изменить его файл конфигурации `biber.conf`. В простейшем случае, он может выглядеть следующим образом:

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<config>
<sourcemap>
  <maps datatype="bibtex" map_overwrite="0">
    <map>
      <map_step map_field_source="BOOKS" map_field_target="USERB"/>
      <map_step map_field_source="PARTS" map_field_target="USERC"/>
      <map_step map_field_source="ISSUES" map_field_target="USERD"/>
      <map_step map_field_source="CREDITS" map_field_target="LISTA"/>
    </map>
  </maps>
</sourcemap>
</config>
```

Будем надеяться, что это временное решение.

8. Отличия от стандартных стилей Biblatex

8.1. Тома, книги, части, выпуски

Издание может делиться на физически отдельные части, которые могут называться по-разному. Biblatex-GOST поддерживает деление на тома, книги, части, выпуски (деление только одного уровня; например, тома,

разделённые на части, не поддерживаются). Им соответствуют следующие поля базы данных.

тома: `volume`, `volumes`

книги: `book`, `books`

части: `part`, `parts`

выпуски: `issue`⁶, `issues`

Если эти поля являются целыми числами, то они выводятся в виде «В 5 т.», «В 4 ч.» и т.д. В противном случае, выводятся как есть: «В 5-и томах (6-и кн.)» и т.д.

8.2. Даты в газетах и журналах

Информация о дате в публикациях типа `@article` выводится в следующем порядке:

... *<year>*. — *<day>* *<month>*. — *<volume>*, *<issue>*, *<number>*. — ...

Таким образом, для газет получается:

... 2001. — 25 мая. — ...

И для журналов:

... 2001. — № 1. — ...

... 2001. — Т. 17. — ...

... 2001. — Vol. 34, Summer, No.2. — ...

... 2001. — July. — Vol. 34. — ...

8.3. Сортировка

Определена новая схема сортировки `ntvy` — Имя, название, том, год (не проверена).

⁶ Поле `issue` имеет особое значение в случае журналов. См. п. ??? руководства по Biblatex.

9. Опции

Для всех стилей сохранены опции стандартных стилей Biblatex, от которых они происходят, даже если соответствующая функциональность не предполагается ГОСТом. Кроме этого, пакет `biblatex-gost` имеет дополнительные опции...

`mergedate`=*(опции Biblatex)*, `goststrict`, `gostletter` default: `gostletter`

Стиль `gost-authoryear`, по сравнению со стандартным `authoryear`, имеет два дополнительных значения опции `mergedate`:

`gostletter` Отключает в библиографии вывод года после автора (точнее, после `label`). Для предотвращения неопределённых ссылок (например, при совпадении автора и года) к году при необходимости добавляется латинская буква. Эта функциональность не предусмотрена ГОСТом.

`goststrict` Отключает в библиографии вывод года после автора (точнее, после `label`). В отличие от предыдущей опции, никаких знаков к году не добавляется, что может приводить к неопределённым ссылкам, но зато точно соответствует требованиям ГОСТ.

9.1. Опции, установленные по умолчанию

`maxnames=3`, `minnames=3`, `useeditor=false`, `usetranslator=false`, `dashed=false`, `sorting=ntvy`, `mergedate=gostletter`, ...

9.2. Другие отличия

- Добавлен тип редактора `editortype=geneditor`, соответствующий общему редактору: «Под общ. ред.».

10. Детали реализации

- Определен макрос `\ifmulticite`, принимающий значение `True` внутри команд `\...cites` (комплексных ссылок, в терминологии ГОСТ).
- Пакет загружает дополнительный файл локализации `russian-gost.lbx`. В него добавлены строки `books`, `parts`, `issues` для книг, частей, выпусков. ...

11. TODO

- сортировка многот.книг по номеру тома (или году?)
- электронные документы ([Электронный ресурс], систем. требования, . . .)
- комплексные ссылки: ... // Там же. — требует проверки crossref
- комплексные ссылки: ... // Её же., Его же,... — требует указания рода в БД
- для 4 и более авторов: Заголовок / Ю.М. Липницкий [и др.].
- оформление стандартов
- оформление патентов (поля: заявлено, опубликовано, приоритет,...)
- authoryear: мал.буква после ... в shorttitle
- многоточие в shorttitle: либо « ... , с.», либо « ... С.» — плохо работает
- опция для двух способов представления тома многотомного издания (соответственно, изменяется labeltitle)
- свед.о материале — возможно, добавить в biber.conf
- При составлении описания на документ в целом, если он продолжает публиковаться, приводят год издания первого номера и тире, после которого оставляют *интервал в четыре пробела*:
Долгопрудный : МФТИ, 1998 — .
- серий может быть несколько — выводятся друг за другом — д.б. list?
- Одно произведение в нескольких номерах журнала
- Область специф.свед.?